

<b>Zeitschrift:</b>	Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat
<b>Herausgeber:</b>	Société de communication de l'habitat social
<b>Band:</b>	68 (1996)
<b>Heft:</b>	4
 <b>Artikel:</b>	Sur mesure et préfabriqué
<b>Autor:</b>	Z'Graggen, François-Joseph
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-129467">https://doi.org/10.5169/seals-129467</a>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SUR MESURE ET PRÉFABRIQUÉ

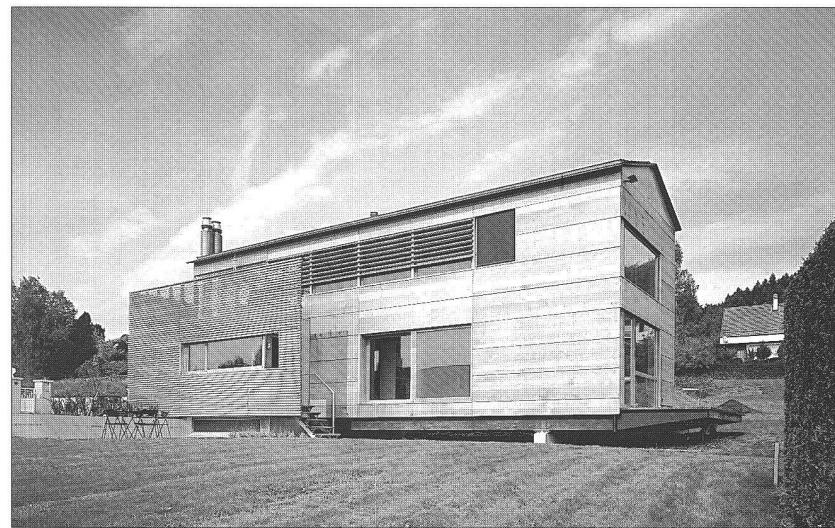
Cette villa est le parfait paradoxe entre le sur mesure et le préfabriqué:

- un programme simple, mais singularisé par ses aménagements intérieurs;
- des détails précis montrant le soin de la réalisation en usine.

D'un plan très simple, composé surtout de grands pans, naît une variété d'espaces remarquable. Le jeu dans l'espace de ces éléments à deux dimensions, qui organisent aussi les prolongements extérieurs, produit un bel objet sculptural détaché du sol.

FJZ

«L'intérieur, en dépit de dimensions relativement modestes (15 m x 5 m sur deux étages, soit environ 150 m<sup>2</sup> de surface habitable + 40 m<sup>2</sup> de sous-sol), suggère l'espace et la liberté», relève Paule Potterat qui en fit la description dans «Femina». Plutôt que de simples cloisons, on a utilisé un maximum de mobilier architectural (armoires, bibliothèques et rangements intégrés) pour structurer l'espace. Au rez-de-chaussée, un bloc central qui regroupe la cuisine (avec cheminée, un sanitaire, une douche ainsi qu'une série de penderies), ménage un espace repas convivial et offre de chaque côté un accès sur le vaste living que vient protéger une petite terrasse extérieure. A l'étage, prévu pour aménager trois chambres avec bain, un bureau ouvert, une chambre d'enfant et une chambre à coucher. Là encore, la majorité du mobilier (armoires, rangements, rayonnages) est intégrée dans le système de construction, tandis que les parois, elles aussi formées d'éléments codés, coulissantes et complètement escamotables, peuvent être modulées en tout temps au gré d'une grille de composition qui constitue la trame même de la construction. En outre, une coursive pourvue de rayonnages courant tout le long de la façade sud offre, le moment venu, un espace de jeu ou de travail. On a voué également le plus grand soin au confort et à l'ergonomie. Dans la future chambre d'enfant, la tablette de



fenêtre à la hauteur d'une table d'écolier; il suffira de l'équiper d'un élément rabattable et le petit pourra y faire ses devoirs...

Soigneusement pensé également, le choix des ouvertures joue un rôle important pour la qualité de l'habitabilité. Les fenêtres sont positionnées pour cadrer un paysage limité par les constructions voisines: dans la chambre à coucher, par exemple, on ne voit, debout, que le gazon; lorsqu'on est couché, en revanche, le paysage se révèle...

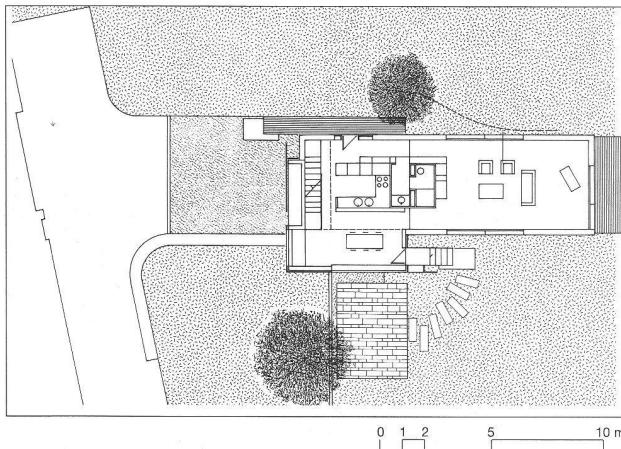
Toute la longueur de la façade a été pourvue de claustrats: les lamelles horizontales modèrent la lumière, mais sans prendre la vue.

*Le système de construction utilisé ici – système composi Novello – se présente comme un programme complet de composants en bois et dérivés du bois destiné aux habitations unifamiliales et groupées. Les choix constructifs (matériaux, dimensions des éléments porteurs) sont issus de l'analyse des différents principes traditionnels de construction, réévalués par rapport à un cahier des charges établi sur la base des besoins d'une famille moyenne.*

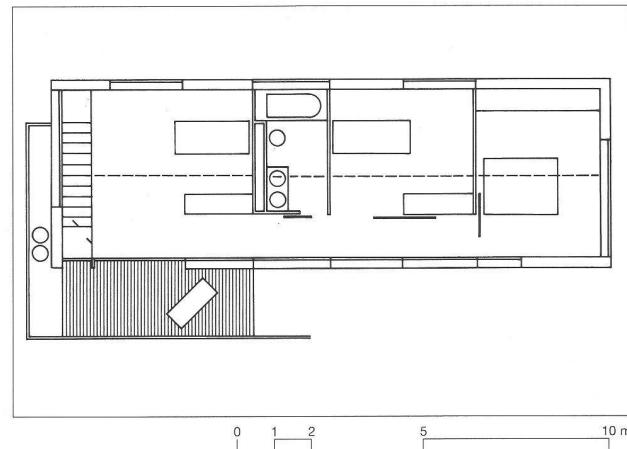
Réalisation: Eligio Novello, architecte EPFL, avec Patrick Troesch, architecte ETS.

Photos F. Bertin 1603 - Grandvaux





0 1 2 5 10 m



0 1 2 5 10 m

